

C-3

service bulletin

Retail prices and living costs

For further information write to Prices Division,
Ottawa, K1A 0V5. Phone (613) 992-5805

Vol. 2, No. 12

CITY AVERAGE RETAIL PRICES

Introduction

A demand exists for the regular publication of average prices for a wide range of consumer articles. Such data, to be useful, should not only accurately represent price levels experienced in one city, but should also enable the user to compare price levels between cities.

The Prices Division of Statistics Canada collects, each month, many thousands of prices in most of the large centres across the country. However, though these prices are perfectly suitable for compiling the Consumer Price Index, they do not yield representative and comparable average prices. There are a number of reasons for this. Variations in food habits and in the brands selected among cities cause city-to-city differences that do not represent real price differentials for the same quality. The brands selected for the production of the CPI are the volume sellers, both manufacturers' and private label brands, and the Index produced for any one city, as well as for Canada, will be based upon the price movements of a heterogeneous mixture that might well be quite different from the heterogeneous mixture of another city. To produce an accurate measure of price change within a city, it is essential to ensure that the quantities, brands and sizes selected are sufficiently important to represent price movement. However, to produce an accurate measure of average prices at one point of time which will permit of comparison between cities, it is essential that the qualities, brands and sizes selected are sufficiently equivalent so as not to artificially generate price differentials.

Further, although market forces will generally impose a certain degree of uniformity on price movements within a city, price ranges at any point of time can nevertheless still be quite wide. Thus, a store sample which is sufficiently large to accurately monitor price movement, might well be too small to adequately encompass price spreads at one point of time.

Thus, in order to satisfactorily produce representative and comparable average prices, it was deemed necessary to undertake a special pricing survey which had the features outlined below.

October - 1973 - Octobre
5-4302-502

bulletin de service

Prix de détail et coût de la vie

Pour de plus amples renseignements prière de vous adresser à la Division des prix, Ottawa, K1A 0V5, ou composer (613) 992-5805

PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE

Introduction

Le besoin d'une publication régulière des prix moyens pour un large éventail d'articles de consommation existe. Pour que de telles données soient utiles, il faut non seulement qu'elles représentent fidèlement le niveau des prix dans une ville donnée, mais encore qu'elles permettent à l'utilisateur de comparer le niveau des prix entre les villes.

La Division des prix de Statistique Canada recueille chaque mois des milliers de prix dans la plupart des grands centres urbains du pays. Mais, bien que ces prix puissent parfaitement servir à la confection de l'indice des prix à la consommation, ils ne donnent pas de prix moyens représentatifs et comparables. Il y a un certain nombre de raisons à cela. Les différences entre les habitudes de dépense alimentaire et les marques choisies dans les différentes villes entraînent des différences entre villes qui ne représentent pas les différences réelles entre les prix pour un produit de même qualité. Les marques retenues pour la confection de l'I.P.C. sont les articles qui se vendent en grandes quantités, qu'il s'agisse de marques de commerces de fabricants ou d'entreprises individuelles, et l'indice d'une ville quelconque, ainsi que celui de l'ensemble du Canada sera basé sur le mouvement des prix d'un ensemble hétérogène qui peut fort bien différer assez sensiblement de l'ensemble d'une autre ville. Pour obtenir une mesure adéquate des mouvements de prix dans une ville, il est essentiel de s'assurer que les quantités, les marques et les tailles choisies soient suffisamment importantes pour représenter le mouvement des prix. Cependant, afin d'obtenir une mesure adéquate des prix moyens à un instant donné qui permette une comparaison entre villes, il est essentiel que les qualités, les marques et les tailles choisies soient suffisamment équivalentes afin de ne pas introduire artificiellement des différences de prix.

Par ailleurs, bien que les forces agissant sur le marché vont en général imposer un certain degré d'uniformité aux mouvements de prix dans une ville, l'intervalle des prix à un instant donné peut être néanmoins assez étendu. Ainsi, un échantillon de magasins suffisamment important pour suivre précisément le mouvement des prix peut très bien se révéler trop petit pour représenter adéquatement l'éventail des prix à un instant donné.

Donc, afin d'obtenir des prix moyens représentatifs et comparables qui soient satisfaisants, on a jugé nécessaire d'entreprendre une enquête spéciale d'observation des prix, dont les caractéristiques sont décrites ci-dessous.



Average Prices Survey

General

The Survey was undertaken in the week of October 16th - 20th, 1972. Prices for a wide range of food items, as well as some personal care and household supply products, were collected in a total of six hundred stores in fourteen cities. The cities were: St. John's, Halifax, Saint John, Quebec City, Montreal, Ottawa, Toronto, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary and Vancouver.

The sample of stores was designed so that the outlets selected had, between them, approximately half or more of the grocery store sales for each city. Grocery stores were defined, for purposes of this Survey, as those with meat sales valued at between 15 % and 50 % of total sales. Sales data were derived from the 1966 Census of Merchandising, updated - where necessary - by local advice from Statistics Canada Regional Offices.

In order that the average prices generated for one city should be comparable with those for another city, price collection was generally limited to widely available manufacturers' brands. For meat and produce, care was taken to narrowly define cuts and qualities. The appropriate provincial retail sales tax is included in the retail price averages for those items subject to provincial retail sales tax.

Calculation Methodology - City Prices

Prices were collected in both chain and independent stores. (A chain store organization was defined as one operating four or more stores under the same legal ownership.) A city average price was calculated for each item by weighting the average prices obtained for chain and for independent stores according to their overall market sales share in that city. For branded items sold under brand labels, an average price for each brand was first calculated in the manner described above; the brand averages were then weighted together to form the item average. The weight assigned each brand in this process was derived from the number of quotes that particular brand received in that city.

Calculation Methodology - Weighted City Averages

A weighted city average price for each item was derived by weighting the relevant city averages. The importance of each city in calculating the weighted city average was determined by the relative magnitude of retail sales in that city as derived from the 1966 Census of Merchandising.

Updating City and weighted city Average Prices

The considerable resources required to collect and analyse the data to produce representative and comparable average prices cannot be expended each month. It therefore becomes necessary to update the October 1972 prices on a regular monthly basis until another average prices survey can be undertaken. Because such updated prices are not themselves the direct product of an expanded average prices survey, but instead are calculated by the application of some measure to the actual averages, they will be designated "Calculated Average Prices".

Enquête sur les prix moyens

Généralités

L'enquête s'est déroulée au cours de la semaine du 16 au 20 octobre 1972. On a recueilli les prix d'un large éventail de produits alimentaires, ainsi que ceux de quelques articles de soins personnels et ménagers, dans un total de 600 magasins dans quatorze villes. Celles-ci étaient: Saint-Jean (T.-N.), Halifax, Saint-Jean (N.-B.), Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Thunder Bay, Winnipeg, Régina, Saskatoon, Edmonton, Calgary et Vancouver.

On a défini l'échantillon des magasins de telle façon que les points de vente choisis pris ensemble compattaient pour environ la moitié ou plus des ventes des épiceries dans chaque ville. Aux fins de cette enquête, les épiceries étaient définies comme celles dont les ventes de viande représentaient entre 15 % et 50 % du total des ventes. Les données des ventes étaient dérivées à partir des données du recensement des marchandises de 1966, mises à jour, lorsque cela était nécessaire, sur recommandation des bureaux régionaux de Statistique Canada.

Afin que les prix moyens calculés pour une ville puissent être comparables à ceux d'une autre ville, l'observation des prix se limitait généralement aux marques des fabricants largement distribuées. Dans le cas de la viande des fruits et des légumes, on a pris soin de définir avec précision les morceaux et les qualités. La taxe de vente au détail est ajoutée au prix de détail moyen des articles qui sont frappés par une taxe provinciale de vente au détail.

Méthode de calcul - Prix urbains

On a recueilli les prix dans les magasins à succursales multiples et les magasins indépendants. Une entreprise à succursales multiples était définie comme celle qui exploitait quatre magasins ou plus sous la même raison sociale. On a calculé un prix moyen par ville pour chaque article en pondérant les prix moyens recueillis dans les magasins à succursales multiples et dans les magasins indépendants selon la part de leurs ventes sur le marché général dans leur ville. Dans le cas des articles vendus sous marque déposée, on a d'abord calculé un prix moyen pour chaque marque déposée de la façon décrite plus haut: on a ensuite pondéré ensemble les moyennes des marques déposées afin d'en arriver à la moyenne pour l'article. Le poids assigné à chaque marque déposée lors de ce processus a été obtenu à partir du nombre de prix observés dans la ville en question pour cette marque déposée.

Méthode de calcul - Moyennes pondérées des villes

Une moyenne pondérée du prix de chaque article pour l'ensemble des villes a été calculée en pondérant les moyennes appropriées des villes. L'importance de chaque ville dans le calcul de la moyenne pondérée des villes était déterminée par l'importance relative des ventes au détail dans cette ville calculée lors du recensement des marchandises de 1966.

Mise à jour des prix moyens urbains et des moyennes pondérées des villes

On ne peut consacrer chaque mois les ressources considérables nécessaires à la collecte et à l'analyse des données pour produire des prix moyens représentatifs et comparables. Il devient donc nécessaire de mettre à jour les prix d'octobre 1972 sur une base mensuelle régulière jusqu'à ce qu'il soit possible d'entreprendre une autre enquête sur les prix moyens. Étant donné que ces prix mis à jour ne sont pas eux-mêmes le produit direct d'une enquête exhaustive sur les prix moyens, mais qu'ils sont au contraire calculés par l'application d'une certaine mesure aux moyennes réelles, on les qualifiera de "prix moyens calculés".

Updating City and Weighted City Average Prices -
Concluded

A readily available method of producing Calculated Average Prices for, say, August 1973 would be to apply the movement in the relevant city and item Consumer Price Indexes to the Average Prices of October 1972. Thus, for example, the Average Price of butter in October 1972 in Toronto was 73.5¢ a pound. In the period from October 1972 to August 1973, the Toronto butter index of the CPI rose 4.16 %. It is, therefore, possible to calculate an August 1973 price by increasing the October 1972 price by 4.16 %. The Calculated Average Price for August 1973 for butter in Toronto is therefore 76.6¢ a pound. It is, however, important to remember, that if one wanted to obtain an average butter price for Toronto in August 1973, it would be necessary to undertake an average price survey. The Calculated Average Price is only an estimate.

The Calculated weighted city Average Price for each item is a weighted average of the city Calculated Average Prices. The weights used for each city are derived from the 1966 Census of Merchandising.

Availability of Monthly City and Weighted City
Calculated Average Prices

One of the tables incorporated in this Service Bulletin sets out Calculated Average Prices for August 1973. Calculated Average Prices will be produced each month and will be available on request, from the Retail Prices Section, Prices Division, of Statistics Canada.

Mise à jour des prix moyens urbains et des moyennes pondérées
des villes - fin

Une méthode rapidement applicable pour obtenir des prix moyens calculés, par exemple, pour août 1973, consisterait à appliquer le mouvement, dans la ville observée et dans les indices des prix à la consommation des articles en question, aux prix moyens d'octobre 1972. Ainsi, par exemple, le prix moyen du beurre à Toronto en octobre 1972 était de 73.5¢ la livre. Entre octobre 1972 et août 1973, l'indice du beurre à Toronto (I.P.C.) a augmenté de 4.16 %. Il est donc possible de calculer un prix pour août 1973 en augmentant le prix d'octobre 1972 de 4.16 %. Le prix calculé moyen du beurre à Toronto pour août 1973 est donc de 76.6¢ la livre. Il est cependant important de se souvenir que si l'on veut obtenir un prix moyen du beurre pour Toronto pour août 1973, il sera nécessaire d'entreprendre une enquête sur les prix moyens. Le prix moyen calculé est une simple estimation.

La moyenne pondérée des villes calculée de chaque article est une moyenne pondérée des prix moyens urbains calculés. Les poids utilisés dans chaque ville proviennent du recensement des marchandises de 1966.

Existence des prix moyens calculés mensuels urbains et des
moyennes pondérées calculées mensuelles des villes

L'un des tableaux du présent bulletin de service donne les prix moyens calculés pour août 1973. Les prix moyens calculés seront produits tous les mois et seront disponibles sur demande auprès de la Section des prix de détail, Division des prix, de Statistique Canada.

CITY AVERAGE RETAIL PRICES - ITEM SPECIFICATIONS

PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE - SPÉCIFICATIONS DES ARTICLES

Detailed specification	Spécification détaillée
<u>Dairy Products</u>	<u>Produits laitiers</u>
Milk:	Lait:
Fresh fluid whole dairy milk, pasteurized, may be homogenized or contain vitamin D. Disposable carton of one quart.(1)	Lait de laiterie frais, liquide, entier, pasteurisé, peut être homogénéisé ou additionné de vitamine D. Contenant d'une pinte (en cartons), non consigné.(1)
Evaporated Milk:	Lait évaporé:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), unsweetened, may be vitaminized, 16 oz. can.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), non sucré, peut être additionné de vitamines, boîte de 16 onces.
Ice Cream:	Crème glacée:
Store brand, vanilla or chocolate, between 10 % to 12 % milk fat content in regular (non-fancy) container of one pint.	Marque du magasin, à la vanille ou au chocolat, contenant de 10 % à 12 % de matière grasse de lait dans des contenants en matières plastiques réguliers (non de fantaisie) d'une chopine.
Butter:	Beurre:
Lowest price available in store for first grade, creamery butter, salted, parchment wrapped, 1 lb.	Beurre de première qualité, le moins cher disponible dans le magasin, beurre de laiterie, salé, enveloppé dans du parchemin, 1 livre.
Cheese:	Fromage:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), processed, blended and pasteurized, plain, without seasoning, relishes or condiment, 1/2 lb.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), fondu, mélangé et pasteurisé, nature, sans assaisonnement, ni relish ni condiment, 1/2 livre.
<u>Poultry and Eggs</u>	<u>Volaille et œufs</u>
Chicken:	Poulet:
Eviscerated, fresh or frozen, broiler or fryer, whole, 2 to 4 lbs., grade A, price per pound.	Vidé, frais ou congelé, à griller ou à frire, entier, de deux à quatre livres, catégorie A, vendu à la livre.
Eggs:	Oeufs:
Large eggs, grade A, in a carton of one dozen.	Oeufs de grosse taille, catégorie A, en boîte de douze.
Eggs:	Oeufs:
Medium eggs, grade A, in a carton of one dozen.	Oeufs de taille moyenne, catégorie A, en boîte de douze.
<u>Beef</u>	<u>Boeuf</u>
Sirloin Steak:	Bifteck de surlonge:
Cut from section of hind quarter next to short loin, bone-in or partially boned, fresh, red or blue brand, lb.	Morceaux coupés dans la partie du quartier de derrière voisiné du bout de longe, non désossé ou partiellement désossé, frais, marque rouge ou bleue, livre.

CITY AVERAGE RETAIL PRICES - ITEM SPECIFICATIONS - Continued
PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE - SPÉCIFICATIONS DES ARTICLES - suite

Detailed specification	Spécification détaillée
<u>Beef - Concluded</u>	<u>Boeuf - fin</u>
Round Steak:	Bifteck dans la ronde:
Full cut of section of hind quarter next to rump, fresh, red or blue brand, <u>boneless</u> , lb.	Coupe entière d'une section du quartier de derrière voisine de la croupe, frais, marque rouge ou bleue, <u>désossé</u> , livre.
Prime Rib Roast:	Rôti de côtes de choix:
Standing, bone-in, short cut, 7 inches, any ribs within the first five of standard seven, fresh, red or blue brand, lb.	Nature, non désossé, coupe courte, 7 pouces, toutes les côtes parmi les cinq premières sur les sept côtes normales, frais, marque rouge ou bleue, livre.
Blade Roast:	Rôti de palette:
Cut from fore quarter next to rib section, fresh, red or blue brand, <u>Blade in</u> , lb.	Rôti coupé dans la partie du quartier de devant voisine de la section des côtes, frais, marque rouge ou bleue, <u>non désossé</u> , livre.
Stewing Beef:	Boeuf à ragoût:
Boneless, cut from shank, shoulder or neck, in chunks or strips, fresh, red or blue brand, lb.	Désossé, coupé dans le jarret, l'épaule ou le cou, en morceaux ou en tranches, frais, marque rouge ou bleue, livre.
Hamburger:	Boeuf haché pour hamburger:
Preground or minced beef, with 16 % to 30 % fat content (no ground round or chuck), fresh, red or blue brand, lb.	Viande de boeuf haché d'avance, contenant de 16 % à 30 % de matières grasses (aucune ronde ou fin de la palette hachée), frais, marque rouge ou bleue, livre.
<u>Pork</u>	<u>Porc</u>
Pork, centre cut chops:	Porc, côtelettes, partie du centre:
Cut from centre of loin, fresh, bone-in, trimmed, excluding "fast fry", "brown and serve", "rib chops", mixed cut, lb.	Coupe provenant du centre de la longe, frais, non désossé, paré, sauf les côtelettes "à cuisson rapide", "faire dorer et servir", "côtelettes de côte", coupes diverses, livre.
Pork, Butt Roast:	Porc, rôti de porc:
Cut from top half of shoulder, fresh, skin removed, about 1/2 inch fat left on, <u>Boston Butt</u> , lb.	Rôti coupé dans la moitié supérieure de l'épaule, frais, couenne enlevée, reste environ 1/2 pouce de gras, " <u>Boston Butt</u> ", livre.
Pork, Butt Roast:	Porc, rôti de porc:
Cut from top half of shoulder, fresh, skin removed, about 1/2 inch fat left on, <u>Boneless Butt</u> , lb.	Rôti coupé dans la moitié supérieure de l'épaule, frais, couenne enlevée, reste environ 1/2 pouce de gras, rôti désossé, livre.
Bacon:	Bacon:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), smoked, side bacon, sliced, rind off, vacuum packaged, packers first line.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), fumé, bacon de flanc, en tranche, couenne enlevée, emballé sous vide, fabricants de la première colonne.

CITY AVERAGE RETAIL PRICES - ITEM SPECIFICATIONS - Continued
PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE - SPÉCIFICATIONS DES ARTICLES - suite

Detailed specification	Spécification détaillée
<u>Other Meat</u>	<u>Autre viande</u>
Wieners:	Saucisses de Francfort: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins). Faites de boeuf et de porc haché, sans peau, fumées et prêtes à servir, emballées sous vide, première qualité, livre.
<u>Fish</u>	<u>Poisson</u>
Salmon:	Saumon: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins). Saumon de Colombie-Britannique, sockeye, de première qualité, étiqueté "Canada", boîte de 7 3/4 onces.
<u>Fats</u>	<u>Matières grasses</u>
Shortening:	Graisse végétale: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), fabriquée à partir de mélanges d'huiles végétales comestibles et de graisses animales. Peut être partiellement hydrogénée, carton d'une livre.
<u>Bakery and Cereal Products</u>	<u>Céréales et produits de boulangerie</u>
Flour:	Farine: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins) blanche tout usage, additionnée de vitamines. Exclure la farine instantanée, la farine à pâtisserie et les autres types spéciaux de farine, 5 livres.
Corn Flakes:	Flocons de maïs: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), maïs, en flocons, paquet de 12 onces.
Macaroni:	Macaroni: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), de forme tubulaire, sec, droit ou courbé, peut être additionné de vitamines, paquet de 16 onces.
Bread:	Pain: Marques des magasins, pain blanc ordinaire, format courant en tranche et emballé, fait à partir de farine de blé blanche, enrichi de vitamines(2).

CITY AVERAGE RETAIL PRICES — ITEM SPECIFICATIONS — Continued
PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE — SPÉCIFICATIONS DES ARTICLES — suite

Detailed specifications	Spécification détaillée
<u>Bakery and Cereal Products — Concluded</u>	<u>Céréales et produits de boulangerie — fin</u>
Bread:	Pain:
Manufacturers' brands, pan style standard loaf, sliced and wrapped, from prepared flour, white wheat flour, vitamin enriched.(2)	Marques des fabricants, pain blanc ordinaire, format courant en tranche et emballé, fait à partir de farine de blé blanche, enrichi de vitamines(2).
Soda Crackers:	Biscuits soda:
Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), salted, unsalted or saltines, 16 oz.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), salés, non salés ou "saltines", paquet de 16 onces.
<u>Sugar and Sweets</u>	<u>Sucre et produits sucrés</u>
Sugar:	Sucre:
White, granulated, cane or beet sugar, bag of 5 lb.	Blanc, cristallisé, de canne ou de betterave, sac de 5 livres.
Jam:	Confiture:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), pure, strawberry jam, 9 oz. glass jar.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), pure, de fraises, pot de verre de 9 onces.
<u>Fruit</u>	<u>Fruits</u>
Oranges:	Oranges:
California, medium size, (138 or 113), price per pound.	De Californie, grosseur moyenne (138 ou 113) prix à la livre.
Grapefruit:	Pamplemousses:
U.S., White, may be seedless, size 48's, if not available 40's or 56's, good quality, price per pound.	Des États-Unis, à chair blanche, grosseur 48; autrement, grosseur 40 ou 56, bonne qualité, prix à la livre.
Bananas:	Bananes:
First grade, price per pound.	Première qualité, vendues à la livre.
Apple Juice:	Jus de pommes:
Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), unsweetened, natural, may be vitaminized, choice grade, single strength, 48 oz.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), non sucré, naturel, peut être additionné de vitamines, catégorie de choix, n'ayant pas été dilué, boîte de 48 onces liquides.
<u>Vegetables</u>	<u>Légumes</u>
Potatoes:	Pommes de terre:
Table potatoes, white, Canada No. 1, 10 lb. bag.	Pommes de terre de table, à chair blanche, catégorie Canada no 1, sac de 10 livres.

CITY AVERAGE RETAIL PRICES - ITEM SPECIFICATION - Continued
PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE - SPÉCIFICATIONS DES ARTICLES - suite

Detailed specification	Spécification détaillée
<u>Vegetables - Concluded</u>	<u>Légumes - fin</u>
Onions: Cooking onions, common white, yellow or red, dry, good quality, in plastic or cellophane packages (up to 3 lb. package), price per pound.	Oignons: Oignons à cuire, ordinaires, blancs, jaunes ou rouges, secs, bonne qualité, en paquet de matière plastique ou de cellophane (paquet jusqu'à 3 livres), vendus à la livre.
Carrots: Tops completely removed, good quality, in plastic or cellophane packages (up to 3 lb. package), price per lb.	Carottes: Queue complètement enlevées, bonne qualité, paquet de matière plastiques ou de cellophane (paquet jusqu'à 3 livres), vendues à la livre.
Cabbage: Fresh, domestic or imported, green cabbage, good quality, price per pound of an average size head.	Choux: Frais, variété canadienne ou importée, chou vert, bonne qualité, prix à la livre d'un chou de grosseur moyenne.
Celery: Celery stalks, green, fresh, may be trimmed or clipped, price per pound.	Céleri: Pieds de céleri, verts, frais, peuvent être taillés, prix à la livre.
Lettuce: Fresh head, green good quality, average size head, price per pound.	Laitue: Fraîche, verte, bonne qualité, taille moyenne, prix à la livre.
Tomatoes, canned: Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), of canned field tomatoes, choice grade, 28 fl. oz.	Tomates, en conserve: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), de tomates en conserve de plein champ, catégorie de choix, boîte de 28 onces liquides.
Infants' Food: Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), of baby foods, strained or vegetable mixture, glass jar or can of 4 3/4 oz.	Nourriture pour bébés: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), de nourriture pour bébés, égouttée ou en purées pots de verre ou boîte de 4 3/4 onces.
Beans: Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), of cooked beans with pork and tomato sauce, 14 fl. oz.	Fèves au lard: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), de fèves au lard cuites avec du porc et de la sauce tomate, boîte de 14 onces liquides.
Soup: Generally available manufacturers' brands (store brands excluded) of vegetable soup, approx. 10 oz.	Soupe: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins) de soupe aux légumes, boîte d'environ 10 onces.
Tomato Juice: Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), juice of fresh tomatoes, may contain salt, sugar or dextrose, fancy grade, 48 oz.	Jus de tomates: Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins) de jus de tomates fraîches; peut contenir du sel, du sucre ou du dextrose, catégorie de fantaisie, 48 onces.

CITY AVERAGE RETAIL PRICES - ITEM SPECIFICATION - Continued

PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE - SPÉCIFICATIONS DES ARTICLES - suite

Detailed specification	Spécification détaillée
<u>Beverages</u>	<u>Boissons</u>
Tea Bags:	Thé en sachets:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), orange pekoe tea bags, package of 60 2-cup bags (8 oz.).	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), thé en sachets "orange Pekoe" paquet de 60 sachets pour deux tasses chacun (8 onces).
Coffee, regular:	Café régulier:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), roasted whole beans, regular or all purpose ground coffee, good quality, 1 lb. paper bag.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), torréfié, en grains entiers, ordinaire ou moulu "tout usage", de bonne qualité, sacs en papier de 1 livre.
Coffee instant:	Café instantané:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), dried coffee, extract, soluble, pure or may have added dextrin, dextrose or maltose, 6 oz.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), séché, extrait, soluble, pur ou peut être additionné de dextrine, de dextrose ou de maltose, pot de 6 onces
<u>Miscellaneous Groceries</u>	<u>Articles divers d'épicerie</u>
Jelly Powder:	Poudre à gelée:
Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), flavoured gelatin dessert powder, 3 oz.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), de poudre à gelée pour dessert à saveur, paquet de 3 onces.
<u>Supplies and Personal Care Items</u>	<u>Fournitures et articles de soins personnels</u>
Synthetic Detergent Powder:	Détersif, synthétique en poudre:
Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), all purpose, granulated or powdered, 42 oz.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), "tout usage", cristallisé ou en poudre, boîte de 42 onces.
Scouring Powder:	Poudre à récurer:
Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), cleansing powder or cleanser with bleaching agent, 14 oz.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), poudre à récurer avec agent de blanchiment, contenant de 14 onces.
Toilet Paper:	Papier hygiénique:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded), of white or pastel shades, medium quality, perforated, single sheet tissue. Multiple units of 2, about 600-650 sheets in roll, approx. 4" x 5", wrapped in poly.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins), blanc ou de couleur pastel, qualité moyenne, perforé, une seule épaisseur. Paquets de 2, d'environ 600 à 650 feuilles par rouleau, 4" x 5", enveloppés dans du polyéthylène.
Toilet Soap:	Savon de toilette:
Generally available manufacturers' brands (store brands excluded). Selection confined to wrapped and popular brands sold in multiple units of 3 or 4 bars per package. Guest or bath sizes as well as varieties with high synthetic or perfume content, excluded. Price per bar.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins). Choisissez les marques emballées et populaires vendues en groupe de 3 ou 4 pains par paquet. Les savons de taille pour invité ou de bain de même que les variétés à contenu synthétique ou de parfum, sont exclus. Prix à l'unité.

CITY AVERAGE RETAIL PRICES - ITEM SPECIFICATION - Concluded

PRIX DE DÉTAIL MOYENS PAR VILLE - SPÉCIFICATIONS DES ARTICLES - fin

Detailed specification	Spécification détaillée
<u>Supplies and Personal Care Items - Concluded</u>	<u>Fournitures et articles de soins personnels - fin</u>
Toothpaste:	Pâte dentifrice:
Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), standard dentifrice, may have irrium or be ammoniated, 50 mil.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins); pâte dentifrice ordinaire peut contenir de l'irrium ou de l'ammoniac, tube de 50 mil-lilitres.
Cleansing Tissues:	Papier-mouchoir:
Generally available manufacturers' brands, (store brands excluded), package of 200 double tissues, approx. 8-8 1/2" x 9 1/2" size.	Marques des fabricants largement distribuées (sauf les marques des magasins); paquet de 200 mouchoirs double-épaisseur, taille approximative de 8" à 8 1/2" sur 9 1/2".
(1) Sold in grocery stores. Does not include delivered milk. (2) 20 oz. - Edmonton, Saskatoon, Regina and Calgary. 24 oz. - St. John's, Halifax, Saint John, Montreal, Ottawa, Toronto, Thunder Bay, Winnipeg and Vancouver. 32 oz. - Quebec City.	(1) Vendu dans les épiceries. Ne comprend pas le lait livré à domicile. (2) 20 onces: Edmonton, Saskatoon, Régina et Calgary. 24 onces: Saint-Jean (T.-N.), Halifax, Saint-Jean (N.-B.), Montréal, Ottawa, Toronto, Thunder Bay, Winnipeg et Vancouver. 32 onces: Québec.

TABLE 1. City Average Retail Prices - October 1972

TABLEAU I. Prix de détail moyens par ville - Octobre 1972

Item - Article	St. John's	Halifax	Saint John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull	Toronto	Thunder Bay	Winnipeg	Regina	Saskatoon	Edmonton	Calgary	Vancouver	U.S. citizen weighted average
															- Moyenne pondérée des villes
dollars															
Milk, fresh - Lait frais	0.404	0.390	0.380	0.323	0.310	0.350	0.334	0.357	0.332	0.341	0.340	0.310	0.310	0.380	0.333
Evaporated milk - Lait évaporé ..	0.219	0.210	0.219	0.215	0.210	0.214	0.221	0.214	0.222	0.235	0.221	0.234	0.237	0.210	0.217
Ice cream - Crème glacée	0.330	0.334	0.337	0.277	0.296	0.308	0.296	0.386	0.352	0.330	0.332	0.295	0.270	0.339	0.306
Butter - Beurre	0.777	0.720	0.744	0.713	0.722	0.728	0.735	0.739	0.761	0.756	0.742	0.741	0.731	0.757	0.734
Cheese, processed - Fromage fondu	0.556	0.537	0.544	0.546	0.544	0.504	0.574	0.566	0.566	0.528	0.553	0.559	0.578	0.537	
Eggs, large - Oeufs de grosse taille	0.728	0.573	0.661	0.613	0.559	0.574	0.573	0.636	0.571	0.605	0.613	0.642	0.647	0.542	0.578
Eggs, medium - Oeufs de taille moyenne	0.676	0.529	0.607	0.567	0.527	0.542	0.516	0.580	0.511	0.559	0.580	0.601	0.607	0.501	0.534
Sirloin steak - Bifteck de surlonge	1.628	1.676	1.675	1.560	1.513	1.504	1.325	1.473	1.571	1.598	1.500	1.560	1.586		1.477
Round steak - Bifteck dans la ronde	1.410	1.449	1.439	1.299	1.246	1.219	1.284	1.282	1.382	1.281	1.500	1.476	1.216	1.537	1.316
Prime rib roast - Rôti de côtes de choix	1.147	1.103	1.118		1.501		1.102	1.277	1.250	1.203	1.213	1.266	1.210	1.228	1.282
Blade roast, blade in - Rôti de palette, non désossé	0.898	0.857	0.884	0.782	0.749	0.798	0.779	0.856	0.812	0.744	0.969	0.724	0.736	0.924	0.790
Stewing beef - Boeuf à ragout	0.993	0.982	0.978	0.980	1.046	1.014	0.988	1.247	1.245	1.081	1.085	1.029	1.062	0.990	1.032
Hamburger - Boeuf haché pour hamburger	0.653	0.790	0.680	0.754	0.777	0.766	0.822	0.784	0.803	0.890	0.844	0.828	0.789	0.771	0.791
Pork, centre cut, chops - Porc, côteslettes, partie du centre		1.299	1.330	1.382	1.454	1.423	1.261	1.465	1.451	1.184	1.242	1.330	1.467	1.429	1.377
Pork, Boston butt, roast - Porc, "Boston butt" non désossé	0.777	0.751	0.713	0.848	0.819	0.800	0.755	0.772	0.698	0.816	0.855	0.795	0.918	0.923	0.805
Pork, Boneless butt, roast - Porc, rôti désossé															
Bacon	1.184	1.224	1.173	1.047	1.012	1.027	1.155	1.147	1.187	1.187	1.169	1.145	1.203		1.107
Wieners - Saucisses de frankfort	0.675	0.721	0.699	0.667	0.665	0.667	0.676	0.707	0.668	0.744	0.770	0.728	0.738	0.758	0.688
Chicken - Poulet	0.600	0.471	0.559	0.524	0.530	0.548	0.561	0.542	0.553	0.584	0.602	0.566	0.596	0.613	0.554
Salmon - Saumon															
Shortening - Graisse végétale	0.479	0.460	0.464	0.440	0.434	0.432	0.453	0.449	0.469	0.504	0.471	0.495	0.488	0.486	0.454
Flour - Farine	0.622	0.624	0.644	0.634	0.588	0.615	0.656	0.640	0.612	0.616	0.639	0.624	0.583	0.621	
Corn flakes - Flacons de maïs	0.396	0.375	0.395	0.392	0.372	0.362	0.368	0.387	0.387	0.424	0.382	0.420	0.427	0.411	0.382
Macaroni	0.265	0.249	0.262	0.253	0.244	0.237	0.243	0.265	0.242	0.262	0.253	0.253	0.269	0.267	0.248
Bread, store brands - Pain, marques des magasins	0.310	0.290	0.335	0.227	0.230	0.268	0.255	0.261	0.222	0.231	0.230	0.248	0.373	0.263	
Bread, manufacturers' brands - Pain, marques des fabricants	0.339	0.235	0.293	0.383	0.318	0.333	0.349	0.328	0.303	0.281	0.285	0.288	0.293	0.393	0.331
Soda crackers - Biscuits soda	0.459	0.403	0.442	0.459	0.452	0.460	0.434	0.451	0.453	0.488	0.479	0.470	0.484	0.462	0.451
Sugar - Sucre	0.764	0.762	0.766	0.736	0.721	0.719	0.754	0.850	0.801	0.854	0.869	0.829	0.809	0.689	0.767
Jam - Confiture	0.473	0.499	0.499		0.444	0.452	0.465	0.474	0.486		0.501		0.532		0.463
Oranges	0.253	0.245	0.253	0.195	0.199	0.229	0.207	0.224	0.206	0.251	0.286	0.227	0.216	0.176	0.207
Grapefruits - Pamplemousses	0.268	0.207	0.287	0.223	0.212	0.241	0.210	0.278	0.224	0.278	0.257	0.211	0.275	0.266	0.226
Bananas - Bananes	0.226	0.170	0.166	0.165	0.141	0.151	0.120	0.174	0.173	0.193	0.216	0.187	0.182	0.169	0.149
Potatoes - Pommes de terre	0.644	0.681	0.780	0.528	0.503	0.535	0.571	0.805	0.850	0.928	0.925	0.869	0.946	0.748	0.625
Onions - Oignons	0.184	0.212	0.241	0.155	0.153	0.160	0.159	0.171	0.162	0.194	0.241	0.203	0.165	0.143	0.162
Carrots - Carottes	0.168	0.188	0.210	0.110	0.115	0.124	0.130	0.144	0.142	0.168	0.214	0.191	0.169	0.131	0.134
Cabbage - Choux	0.211	0.131	0.146		0.154	0.154	0.125	0.124	0.086	0.116	0.142	0.136	0.129	0.121	0.127
Celery - Céleri		0.269	0.289		0.206	0.162	0.243	0.311	0.315	0.292	0.267			0.211	
Lettuce - Laitue	0.339	0.351	0.246	0.234		0.270	0.252		0.296	0.355	0.300		0.197	0.252	
Apple juice - Jus de pommes	0.466	0.441	0.451	0.481	0.469	0.472	0.448	0.461	0.438	0.482		0.489		0.461	
Tomato juice - Jus de tomates	0.557	0.468	0.489	0.480	0.454	0.447	0.444	0.477	0.468	0.522	0.505	0.513	0.533	0.486	0.465
Tomatoes canned - Tomates en conserve	0.457	0.411	0.391	0.385	0.380	0.389	0.365	0.343		0.359	0.406				0.385
Infants food - Nourriture pour bébés	0.156	0.140	0.143	0.162	0.160	0.160	0.152	0.144	0.156	0.148	0.141	0.143	0.139	0.155	
Beans - Fèves au lard	0.302	0.279	0.282	0.281	0.276	0.270	0.260	0.267	0.289	0.295	0.291	0.309	0.311	0.309	0.279
Soup - Soupe	0.164	0.154	0.156	0.147	0.141	0.145	0.142	0.146	0.151	0.158	0.152	0.156	0.165	0.161	0.147
Tea Bags - Thé en sachets					0.851	0.809	0.795	0.831	0.855	0.846	0.916	0.855	0.947	0.966	0.940
Coffee, regular - Café, régulier	1.215	1.162	1.201	1.087	1.079	1.025	1.087	1.089	1.115	1.091	1.069	1.135	0.990	1.014	1.079
Coffee, instant - Café instantané	1.408	1.347	1.478	1.419	1.358	1.349	1.407	1.482	1.495	1.461	1.392	1.591	1.347	1.473	1.408
Jelly powder - Poudre à gelée	0.140	0.123	0.128	0.136		0.134	0.122	0.130	0.130	0.143	0.136	0.138	0.140	0.129	0.132
Synthetic Detergent powder - Détensif, synthétique en poudre	1.241	1.227	1.273	1.070	1.045	1.109	1.098	1.212	1.177	1.211	1.147	1.190	1.203	1.190	1.113
Scouring powder - Poudre à récurer	0.305	0.297	0.312	0.248	0.245	0.255	0.264	0.294	0.287	0.293	0.285	0.289	0.281	0.302	0.267
Toilet paper - Papier hygiénique	0.393	0.382	0.408	0.386	0.351	0.336	0.322	0.339	0.353	0.338	0.345	0.344	0.347	0.346	
Toilet soap - Savon de toilette	0.181	0.185	0.195	0.170	0.167	0.181	0.174	0.183	0.179	0.182	0.177	0.177	0.182	0.188	0.175
Toothpaste - Pâte dentifrice	0.705	0.713	0.734	0.656	0.666	0.717	0.699	0.706	0.692	0.743	0.713	0.649	0.683	0.714	0.688
Cleansing tissues - Papier-mouchoir	0.437	0.430	0.443	0.420	0.400	0.385	0.384	0.412	0.413	0.434	0.418	0.408	0.409	0.425	0.402

TABLE 2. Calculated City Average Retail Prices - August 1973

TABLEAU 2. Prix de détail moyens calculés, par ville - Août 1973

Item - Article	St. John's	Halifax	Saint John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull	Toronto	Thunder Bay	Winnipeg	Regina	Saskatoon	Edmonton	Calgary	Vancouver	Cities weighted average	- Moyenne pondérée des villes
dollars																
Milk, fresh - Lait frais	0.434	0.414	0.414	0.351	0.338	0.388	0.371	0.399	0.332	0.361	0.360	0.330	0.330	0.419	0.362	
Evaporated milk - Lait évaporé ..	0.248	0.229	0.233	0.226	0.229	0.234	0.222	0.229	0.242	0.249	0.240	0.241	0.256	0.240	0.231	
Ice cream - Crème glacée	0.355	0.348	0.360	0.294	0.325	0.314	0.312	0.374	0.334	0.342	0.338	0.307	0.281	0.373	0.325	
Butter - Beurre	0.832	0.752	0.809	0.738	0.750	0.756	0.766	0.771	0.799	0.793	0.747	0.752	0.765	0.789	0.764	
Cheese, Processed - Fromage fondu	0.567	0.513	0.530	0.539	0.551	0.509	0.497	0.544	0.559	0.574	0.542	0.548	0.559	0.593	0.538	
Eggs, large - Oeufs de grosse taille	0.927	0.786	0.847	0.858	0.813	0.812	0.852	0.839	0.802	0.797	0.830	0.809	0.805	0.755	0.820	
Eggs, medium - Oeufs de taille moyenne	0.861	0.784	0.778	0.784	0.741	0.777	0.768	0.789	0.738	0.750	0.789	0.765	0.770	0.684	0.753	
Sirloin steak - Bifteck de burlonge	1.942	1.963	1.778	1.945	1.876	1.954	1.791	2.158	2.049	2.013	1.915	1.866	1.965		1.883	
Round steak - Bifteck dans la ronde	1.685	1.760	1.657	1.689	1.623	1.547	1.632	1.725	1.661	1.446	1.714	1.811	1.516	1.862	1.659	
Prime rib roast - Rôti de côtes de choix	1.377	1.343	1.295		1.811		1.399	1.624	1.619	1.592	1.610	1.636	1.591	1.589	1.601	
Blade roast, blade in - Rôti de palette, non désossé	1.107	1.004	1.092	0.952	0.930	1.058	0.995	1.193	1.006	1.086	1.174	0.942	0.880	1.171	0.997	
Stewing beef - Boeuf à ragout	1.243	1.293	1.210	1.236	1.216	1.215	1.270	1.479	1.450	1.351	1.350	1.281	1.253	1.284	1.265	
Hamburger - Boeuf haché pour hamburger	0.894	0.987	0.908	0.969	1.015	0.979	1.067	1.044	1.051	1.217	1.149	1.022	0.993	0.970	1.024	
Pork, centre cut, chops - Porc, côtelettes, partie du centre	1.633	1.643	1.622	1.742	1.610	1.533	1.953	1.884	1.503	1.514	1.731	1.726	1.754	1.674		
Pork, Boston butt, roast - Porc, "Boston butt" non désossé	1.062	1.045	0.976	1.164	1.165	1.098	1.199	1.224	1.077	1.088	1.257	1.005	1.192	1.220	1.159	
Pork, boneless butt, roast - Porc, rôti déossé																
Bacon	1.362	1.511	1.511	1.295	1.398	1.323	1.329	1.397	1.099	1.179	1.295	1.127	1.262	1.324	1.322	
Wiener - Saucisses de Francfort	0.851	0.977	0.927	0.856	0.884	0.890	0.829	0.967	0.903	0.963	0.972	0.987	0.968	0.959	0.890	
Chicken - Poulet	0.779	0.636	0.717	0.764	0.771	0.762	0.723	0.703	0.780	0.796	0.784	0.772	0.685	0.789	0.753	
Salmon - Saumon					0.754	0.727	0.776	0.839	0.820	0.831	0.764	0.866	0.904	0.869	0.799	
Shortening - Graisse végétale	0.481	0.501	0.482	0.429	0.451	0.467	0.523	0.461	0.483	0.523	0.483	0.521	0.487	0.488	0.483	
Flour - Farine	0.630	0.547	0.640	0.650	0.600	0.619	0.661	0.638	0.621	0.602	0.595	0.628	0.561	0.623		
Corn flakes - Flécons de maïs	0.435	0.383	0.408	0.398	0.385	0.375	0.364	0.399	0.410	0.435	0.385	0.442	0.443	0.423	0.391	
Macaroni	0.275	0.248	0.253	0.254	0.243	0.252	0.238	0.264	0.254	0.265	0.254	0.259	0.275	0.270	0.249	
Bread, store brands - Pain, marques des magasins	0.323		0.321	0.346	0.232	0.230	0.279	0.278	0.293	0.242	0.242	0.230	0.245	0.407	0.275	
Bread, manufacturers' brands - Pain, marques des fabricants	0.353	0.235	0.324	0.395	0.326	0.333	0.364	0.357	0.341	0.307	0.299	0.288	0.289	0.429	0.345	
Soda crackers - Biscuits soda	0.492	0.450	0.445	0.485	0.474	0.479	0.460	0.482	0.484	0.499	0.460	0.501	0.522	0.462	0.473	
Sugar - Sucre	0.829	0.758	0.799	0.780	0.773	0.762	0.745	0.861	0.863	0.917	0.889	0.910	0.865	0.826	0.790	
Jam - Confiture	0.514	0.576	0.556		0.484	0.465	0.477	0.487	0.548		0.525		0.653		0.498	
Oranges	0.267	0.244	0.265	0.209	0.211	0.253	0.223	0.239	0.224	0.281	0.283	0.261	0.234	0.171	0.221	
Grapefruits - Pamplemousses	0.288	0.180	0.286	0.209	0.200	0.216	0.273	0.277	0.266	0.297	0.271	0.207	0.228	0.265	0.237	
Bananas - Bananes	0.260	0.189	0.194	0.186	0.172	0.183	0.145	0.205	0.205	0.225	0.256	0.209	0.211	0.196	0.177	
Potatoes - Pommes de terre	2.012	1.953	1.961	1.569	1.483	1.562	1.558	1.716	1.909	1.848	1.817	1.317	1.531	1.582	1.575	
Onions - Oignons	0.245	0.312	0.335	0.244	0.233	0.257	0.293	0.257	0.247	0.246	0.297	0.254	0.222	0.194	0.253	
Carrots - Carottes	0.237	0.281	0.282	0.197	0.184	0.199	0.202	0.202	0.203	0.215	0.250	0.228	0.225	0.185	0.200	
Cabbage - Choux	0.244	0.192	0.192			0.157	0.140	0.198	0.142	0.212	0.176	0.254	0.242	0.168	0.168	
Celery - Céleri	0.343	0.337				0.316	0.266	0.370	0.311	0.342	0.358	0.334	0.292		0.296	
Lettuce - Laitue	0.467		0.474	0.265	0.262		0.244	0.252		0.401	0.350	0.279		0.241	0.264	
Apple juice - Jus de pommes	0.506	0.448	0.451	0.483	0.463	0.446	0.443	0.471	0.496	0.543	0.543	0.543	0.543	0.465		
Tomato juice - Jus de tomates	0.569	0.501	0.511	0.511	0.478	0.474	0.510	0.550	0.543	0.549	0.541	0.580	0.572	0.511	0.507	
Tomatoes canned - Tomates en conserve	0.486		0.422	0.395	0.406	0.391	0.424	0.375	0.379		0.366	0.419			0.409	
Infant's food - Nourriture pour bébés	0.160	0.147	0.146	0.160	0.155	0.158	0.161	0.163	0.145	0.161	0.148	0.148	0.152	0.150	0.155	
Bacon - Fèves au lard	0.313	0.284	0.296	0.312	0.309	0.285	0.258	0.295	0.279	0.302	0.302	0.323	0.334	0.301	0.292	
Soup - Soupe	0.164	0.155	0.159	0.142	0.148	0.140	0.135	0.154	0.153	0.158	0.157	0.157	0.175	0.165	0.148	
Tea bags - Thé en sachets					0.817	0.802	0.768	0.843	0.911	0.862	0.937	0.892	0.956	0.969	0.981	
Coffee, regular - Café, régulier	1.202	1.179	1.183	1.096	1.103	1.127	1.240	1.210	1.103	1.129	1.053	1.153	0.957	1.019	1.134	
Coffee, instant - Café, instantané	1.438	1.353	1.509	1.452	1.427	1.395	1.424	1.446	1.468	1.511	1.446	1.520	1.448	1.473	1.438	
Jelly powder - Poudre à gelée	0.144	0.131	0.126	0.148	0.142	0.118	0.130	0.137	0.140	0.142	0.147	0.147	0.148	0.150	0.138	
Synthetic detergent powder - Deteratif, synthétique en poudre	1.277	1.213	1.271	1.108	1.081	1.191	1.211	1.267	1.211	1.304	1.224	1.258	1.257	1.256	1.177	
Scouring powder - Poudre à récurer	0.330	0.312	0.316	0.266	0.244	0.291	0.272	0.310	0.281	0.292	0.285	0.291	0.294	0.304	0.273	
Toilet paper - Papier hygiénique	0.399	0.436	0.440	0.404	0.394	0.392	0.361	0.362	0.345	0.351	0.354	0.349	0.341	0.353	0.370	
Toilet soap - Savon de toilette	0.185	0.179	0.231	0.166	0.161	0.206	0.188	0.193	0.188	0.192	0.161	0.189	0.167	0.178	0.178	
Toothpaste - Pâte dentifrice	0.708	0.651	0.723	0.633	0.636	0.693	0.699	0.742	0.687	0.711	0.663	0.600	0.650	0.705	0.669	
Cleaning tissues - Papier-mouchoir	0.454	0.437	0.449	0.430	0.406	0.420	0.423	0.433	0.429	0.442	0.425	0.412	0.401	0.451	0.421	

Note: Blanks appear on Table 1 and Table 2 where the quality and (or) quantity of the prices were insufficient to produce a good average.

Note: Dans les Tableaux 1 et 2, lorsque la qualité et (ou) la quantité des prix relevés ne nous a pas permis d'établir des moyennes fiables, nous avons laissé les espaces en blanc.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010348079

C.3